

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Auch um mich macht Toni einen Bogen!



Elegant schwingt Toni durch jedes Slalomtor. Wenn ich nur wüsste, weshalb er auch um mich einen Bogen macht?

Die Antwort darauf ist einfach, liebe Dora: Dein Atem ist eben nicht rein. Frag Deinen Zahnarzt, wie Du dem abhelfen kannst.

## Was Dora erfuhr!

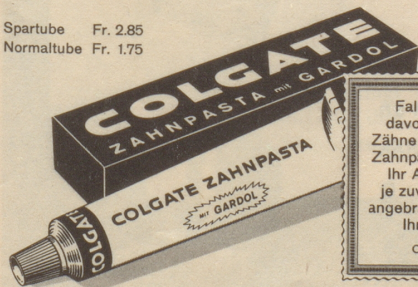
Colgate verleiht Ihnen für den ganzen Tag einen reinen, frischen Atem, denn der aktive Schaum dieser Zahnpasta dringt auch in die verborgensten Ritzen der Zähne ein und zerstört sofort jene Bakterien, welche schlechten Atem verursachen!

Dabei bildet Colgate mit Gardol schon nach einmaligem Zähnebürsten um jeden Zahn einen unsichtbaren, schützenden Schild, welcher den ganzen Tag hindurch den Zahnzerfall bekämpft!

Man sieht es abends in der Bar: Colgate wirkte wunderbar!

Schon einmaliges Zähnebürsten mit  
**COLGATE ZAHNPASTA mit GARDOL**  
zerstört sofort schlechten Atem,  
schützt die Zähne den ganzen Tag!

Spartube Fr. 2.85  
Normaltube Fr. 1.75



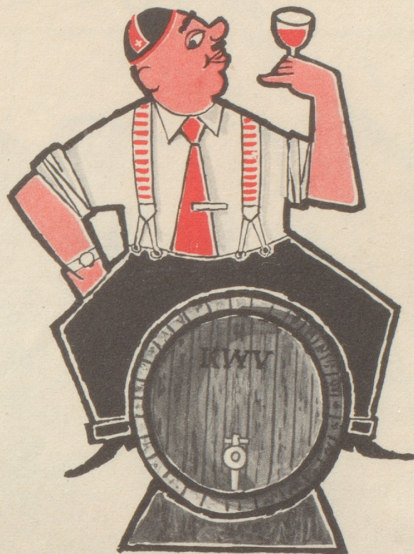
**GARANTIE**  
Falls Sie nach 14 Tagen nicht davon überzeugt sind, dass Ihre Zähne durch die Pflege mit Colgate Zahnpasta besser gereinigt sind und Ihr Atem länger frisch bleibt als je zuvor, retournieren Sie uns die angebrauchte Tube, und wir vergüten Ihnen den vollen Kaufpreis.

Colgate-Palmolive AG, Zürich 2

**Weisse Zähne, frischer Atem – Colgate Zahnpasta!**

# KAPWEIN

vom sonnigen Südpunkt Südafrikas



Verlangen Sie  
Probieren Sie den ausgereiften **KAPWEIN**

**K**O-OPERATIEVE **W**IJNBOUWERS **V**ERENIGING

VAN ZUID AFRIKA, BEPERKT, PAARL

KAPWEIN SEIT 1659

KAPWEIN ist in den einschlägigen Geschäften erhältlich.

Demandez renseignements par l'agence générale suisse, Case postale 46, Bâle 3



## Baby badet mit Vergnügen!

Hei wie das spritzt und schäumt. Baden ist für Baby ein Fest! Das Badewasser schadet Babys Haut dank der extrem milden Seife keineswegs, auch nicht bei langem Bad!

Denn Baby wird mit der speziellen Kinderseife Lactoderma gepflegt. Die zarte Haut reagiert ausgezeichnet auf diese Behandlung. Niemals ist eine Reizung oder gar ein Ausschlag festzustellen! Lactoderma-Kinderseife ist überfettet mit Lanolin-Milcheiweiss-Emulsion, wurde auf wissenschaftlicher Basis so geschaffen, dass alle reiz erzeugenden Bestandteile völlig entfernt sind. Darum wird Lactoderma-Seife auch gerne von Erwachsenen verwendet.

**Lactoderma**  
Seife

In Fachgeschäften erhältlich.  
Herstellerin: Aspasia AG, Winterthur  
gegründet 1876

Gutschein für die interessante Broschüre «Babys erste Lebensjahre». Sie erhalten diese Schrift kostenlos von Aspasia AG, Winterthur, gegen Einsendung dieses Gutscheins und eines Lactoderma-Bons, der allen Lactoderma-Produkten beigegeben ist.

Name, Strasse, Ort:

N 14